

E 71

Extrait des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par Yves LE DIBERDER

É TAN D'ER GUÉR AG EN DÉBAT ...

The musical notation consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes. The second staff continues the melody and lyrics. The third staff shows the end of the musical phrase with a double bar line.

hat. (I)

É tan d'er guér ag en débat,
un tammig é hon devéhat.

Un tammig é hon devéhat,
rag eun em bé ag en débat.

- Mar e hues eun ag en débat,
deit quenein ha m'hou lojo mat.

'N ur gùélé ru étal en tan
lèh ne vo weidoh hous unan.

Lincéliéù gùèn fresq bugadet
vo édânnoh hui é cousquet.

Trespennec plu édan hou penn
hag e vo dous d'hou tivouguenn.

Uzet 'm es rah me ivinéù
tiforh el ludu doh er gléù.

Tiforh el ludu doh er gléù
aveit golhein el lincéliéù.

(I) Le collecteur n'ayant pas donné l'air, j'ai emprunté celui d'une autre chanson populaire s'adaptant à ces paroles.

Edouard GILLIOUARD

E 71

Extrait des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par Yves LE DIBERDER

0052 7/01

É TAN D'ER GUÉR AG EN DÉBAT ...



É tan d'er guér ag en débat
hag un tammic hon devéhat.

Recueilli à LANDAUL.